

[No. 374]

[Approved, May 14, 1949]

AN ACT

TO AUTHORIZE THE CREATION OF ANCIENT OR HISTORIC ZONES OF PUERTO RICO; TO EMPOWER THE PLANNING BOARD TO ESTABLISH SAID ZONES WITH THE APPROVAL OF THE GOVERNOR OF PUERTO RICO; TO REQUIRE THAT ALL PROJECTS OR WORKS TO BE CARRIED OUT WITHIN THE BOUNDARIES OF AN ANCIENT OR HISTORIC ZONE BE PREVIOUSLY APPROVED BY THE BOARD OF BUILDING APPEALS BEFORE ANY WORKS MAY BE AUTHORIZED IN THOSE ZONES BY THE BUREAU OF BUILDING PERMITS, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—For the purposes of preserving the historic treasures of Puerto Rico, and developing tourism through the conservation and protection of special places and structures, it is hereby provided that every application for a building permit or any other kind of permit filed with the Bureau of Permits, created by Act No. 429 of April 23, 1946, to be used within the boundaries of an Ancient or Historic Zone created pursuant to this Act and in the manner hereinafter provided for, shall previously be reviewed and authorized with regard to its details, architectural features, and proper relationship with the character of such zone.

Section 2.—The Board of Building Appeals, created by Act No. 213 of May 12, 1942, as subsequently amended, shall, for the purposes of this Act and in addition to its other obligations and duties, pass upon the propriety of each and every one of the additions (including signs) architectural features, and other characteristics of any building, structure, appurtenance, or part thereof which, on and after the effectiveness of this Act, it may be desired to build, rebuild, enlarge, alter, restore or develop in any other way within any ancient or historic zone of Puerto Rico.

The Board of Building Appeals shall prepare and adopt for its own guidance and for that of the public, such regulations, standards, plans, and architectural drawings or sketches as it may deem requisite for the buildings or projects in these zones. In the carrying out of these functions, the Board shall use and employ or contract for without being subject to the regulations of the Office of Personnel, such persons, and such professionals, technicians, or experts in architecture, history, or other matters as it may deem necessary to counsel the board in connection with the purposes of this Act.

[NÚM. 374]

[Aprobada en 14 de mayo de 1949]

LEY

PARA AUTORIZAR LA CREACION DE ZONAS ANTIGUAS O HISTORICAS DE PUERTO RICO; PARA FACULTAR A LA JUNTA DE PLANIFICACION A ESTABLECER DICHAS ZONAS CON LA APROBACION DEL GOBERNADOR DE PUERTO RICO; PARA REQUERIR QUE TODO PROYECTO U OBRA A REALIZARSE DENTRO DE LOS LIMITES DE UNA ZONA ANTIGUA O HISTORICA, TENGA QUE SER PREVIAMENTE APROBADO POR LA JUNTA DE APELACIONES SOBRE CONSTRUCCIONES, ANTES DE QUE PUEDA AUTORIZARSE OBRA ALGUNA EN ESAS ZONAS POR EL NEGOCIADO DE PERMISOS SOBRE CONSTRUCCIONES, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Con el propósito de preservar los valores históricos de Puerto Rico y desarrollar el turismo mediante la conservación y protección de especiales lugares y estructuras, por la presente se dispone que toda solicitud de permiso de construcción u otro que se radique ante el Negociado de Permisos creado por la Ley Núm. 429 del 23 de abril de 1946, para realizarse dentro de los límites de una Zona Antigua o Histórica creada a virtud de la presente Ley y en la forma más adelante dispuesta, ha de ser previamente realizada y autorizada en cuanto a sus detalles, rasgos arquitectónicos y apropiada relación con el carácter de tal zona.

Artículo 2.—La Junta de Apelaciones sobre Construcciones creada por la Ley Núm. 213 del 12 de mayo de 1942 según subsiguientemente enmendada, a los fines de esta Ley y en adición a sus otras obligaciones y deberes, dictaminará sobre la propiedad de todos y cada uno de los aditamentos (incluyendo rótulos), rasgos arquitectónicos, y demás características de cualquier edificación, estructura, pertenencia o parte de la misma que a partir de la vigencia de esta Ley desee erigirse, reconstruirse, ampliarse, alterarse, restaurarse, o en cualquier modo desarrollarse dentro de cualquier Zona Antigua o Histórica de Puerto Rico.

La Junta de Apelaciones sobre Construcciones preparará y adoptará para su propia orientación y la del público, aquellos reglamentos, normas, planos, dibujos arquitectónicos o bosquejos que estime necesarios, para las edificaciones o proyectos en estas zonas. En la realización de estas funciones la Junta hará uso y empleará o contratará libre de las reglamentaciones de la Oficina de Personal, aquellas personas y profesionales, técnicos o especialistas en arquitectura, historia u otras materias en que considere necesario ser asesorada a los fines de esta Ley.

Section 3.—The Planning Board of Puerto Rico, created by Act No. 213 of May 12, 1942, as subsequently amended, is hereby empowered to establish Ancient or Historic Zones in any part of Puerto Rico. The said zones may include one or more lots or properties, or only a part of same, whether they are public or private property; they shall be established pursuant to the procedure of the previous public hearing provided for by Section 16 of said Plannig Board Act; and the resolutions establishing said zone shall be effective and have the force of law as soon as they are definitely approved by the Governor of Puerto Rico. The same procedure shall be observed for the discontinuance, enlargement, reduction, or any other modification of the area of said zones.

An Ancient or Historic Zone is an area within which the buildings, structures, appurtenances, and places are of basic and vital importance for the development of culture and tourism because of their association with history; because of their unique colonial Spanish style, including color, proportion, form, and architectural details; because of their being a part of, or related to, a plaza, park, or area the design or general arrangement of which should be preserved and/or developed according to a fixed plan based on cultural, historical, or architectural motives or purposes in general.

Section 4.—Every plan, blueprint, elevation, and all other information accompanying each request for a building permit or any other kind of permit to be effectuated within an ancient or historic zone, shall, before it can be approved or authorized, be submitted by the Permit Officer to the Board of Building Appeals for the previous consideration and judgment thereof. The Board of Building Appeals shall take into consideration the design and general arrangement, the material, the color, and the architectural style of the building or structure in question, or the use or project to be developed, and the proper relationship thereof with the features and characteristics of the nearby buildings and the immediate neighborhood in general.

The Board of Building Appeals may request any information it deems necessary, and, after a request or plan has been submitted, the Board shall, within a period of not to exceed forty-five (45) days, refer its approval to the Permit Officer along with a report stating the bases and reasons for said approval.

In the case of disapproval in whole or in part, the Board of Building Appeals shall state the reasons for such action, making, in turn, recommendations on the most suitable design, arrangement, material, or color for the property, project, or works in question, on the basis of such standards or plans as the Board may have fixed or may deem suitable for the zone indicated in such project.

Artículo 3.—La Junta de Planificación de Puerto Rico, creada por la Ley Núm. 213 del 12 de mayo de 1942 y posteriormente enmendada, queda por la presente facultada para establecer Zonas Antiguas o Históricas en cualquier parte de Puerto Rico. Dichas zonas pueden incluir uno o más solares o pertenencias, o solamente parte de los mismos, bien sean de propiedad pública o privada; se establecerán siguiendo el procedimiento de previa vista pública dispuesto por el Artículo 16 de dicha Ley de Planificación; y las resoluciones estableciendo dichas zonas serán efectivas y tendrán fuerza de ley, tan pronto sean finalmente aprobadas por el Gobernador de Puerto Rico. Igual procedimiento será observado para la discontinuación, ampliación, reducción o cualquier modificación del área de tales zonas.

Es una Zona Antigua o Histórica, un área dentro de la cual los edificios, estructuras, pertenencias y lugares son de básica y vital importancia para el desarrollo cultural y del turismo, por la asociación de los mismos con la historia; por su peculiar estilo colonial español, incluyendo color, proporciones, forma y detalles arquitectónicos; por ser parte o relacionarse con una plaza, parque o área cuyo diseño o disposición general debe conservarse y/o desarrollarse acorde a determinado plan basado en motivos o finalidades culturales, históricas o arquitectónicas en general.

Artículo 4.—Todo proyecto, plano, elevación y toda información con cada solicitud de permiso de construcción u otro, a realizarse dentro de una zona antigua o histórica antes de que puedan ser aprobados o autorizados, serán sometidos por el Oficial de Permisos a la Junta de Apelaciones sobre Construcciones para su previa consideración y dictamen. La Junta de Apelaciones dará consideración al diseño y disposición general, material, color y estilo arquitectónico del edificio o estructura en cuestión, o al uso o proyecto a desarrollarse, y a su adecuada relación con los rasgos y características de los edificios e inmediata vecindad en general.

La Junta de Apelaciones sobre Construcciones podrá solicitar cualquier información que estime necesaria y una vez sometida una petición o proyecto dentro de un plazo no mayor de cuarenta y cinco (45) días la Junta referirá su aprobación al Oficial de Permisos con un informe expresando las bases y razones para dicha aprobación.

En caso de desaprobación, total o parcial, la Junta de Apelaciones sobre Construcciones expresará las razones de tal acción haciendo a su vez recomendaciones sobre el más propio diseño, arreglo, material o color para la propiedad, proyecto u obra en cuestión, basándose en las normas o bosquejos que la Junta haya determinado o considere propias para la Zona en que radica tal proyecto.

1148

LAWS OF PUERTO RICO

Section 5.—In case a building permit or a permit for the development of a project is so denied, the applicant may, within the term of fifteen (15) days on and after the date notice is served of such finding or determination of the Board of Building Appeals, file writ of review directly in the Supreme Court of Puerto Rico; *Provided*, That the Supreme Court may grant said review, which shall be exclusively confined to questions of law.

Section 6.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, May 14, 1949.

[No. 375]

[*Approved, May 14, 1949*]

AN ACT

TO AMEND SECTION 1 OF ACT No. 441, APPROVED MAY 14, 1947 AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

“Section 1.—All natural or artificial persons against whom condemnation proceedings were prosecuted by The People of Puerto Rico or by any of the departments, agencies, or instrumentalities thereof, shall have the preferential right to reacquire possession of and title to said properties whenever The People of Puerto Rico or the department, agency, or instrumentality thereof which has the title to said property registered in its name, decides to alienate, in whole or in part, the properties condemned; excepting such cases in which any other department, agency or instrumentality of the Government of Puerto Rico, including the Municipalities of Puerto Rico and the Government of the Capital of Puerto Rico, are interested in acquiring said property for purposes of public utility.”

Section 2.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 3.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, May 14, 1949.

Artículo 5.—En el caso de así rechazarse un permiso de construcción o desarrollo de proyecto, la parte solicitante podrá recurrir en revisión directamente a la Corte Suprema de Puerto Rico, dentro del término de quince (15) días a partir de la fecha de notificación de tal resolución o acuerdo de la Junta de Apelaciones sobre Construcciones; *Disponiéndose*, que dicha revisión ante la Corte Suprema se podrá conceder y se limitará exclusivamente a cuestiones de derecho.

Artículo 6.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 14 de mayo de 1949.

[NÚM. 375]

[*Aprobada en 14 de mayo de 1949*]

LEY

PARA ENMENDAR EL ARTICULO 1 DE LA LEY NUMERO 441, APROBADA EN 14 DE MAYO DE 1947, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Las personas naturales o jurídicas contra las cuales se hubiere tramitado recurso de expropiación por El Pueblo de Puerto Rico o por cualquiera de sus departamentos, agencias o instrumentalidades, tendrán derecho preferente a readquirir su posesión y título sobre dichas propiedades, cuando El Pueblo de Puerto Rico o el departamento, agencia o instrumentalidad suya que tuviese inscrito a su nombre el título de dicha propiedad resolviere enajenar, total o parcialmente, los bienes expropiados; exceptuándose aquellos casos en que cualquier otro departamento, agencia o instrumentalidad del Gobierno de Puerto Rico, incluyendo los Municipios de Puerto Rico y al Gobierno de la Capital de Puerto Rico, tengan interés en adquirir dicha propiedad para fines de utilidad pública.

Artículo 2.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 3.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 14 de mayo de 1949.